《外國語文研究》第二十八期
2018 年 12 月　　頁 149-160
DOI:10.30404/FLS.201806_(28).0006

想像與真實：捷克民族認同與莉布舍

林蒔慧*

摘要

民族是基於主觀的共同信念，並且藉由共同血緣、語言、文化等客觀因素所組成的共同體。然而，所謂共同的血緣、語言與文化是可以被建構而成的，換句話說，民族也可以是安德森 (Anderson, 1991: 6) 所提出的由彼此認知為一共同體的一群人經由想像所建構的「想像共同體」(imagined community)。其中，民族歷史的敘述是民族想像建構最重要的途徑之一。本文認為捷克民族想像的建構主要體現在自古相傳的傳說故事中，並由民族主義者發揚光大，其中最具代表性的傳說故事應為相傳在西元七至八世紀時建立捷克第一個王朝普熱米斯王朝(Premyslid/*Přemyslovci*)以及被視為捷克民族共同祖先的莉布舍(Libuse/*Libuše*)。本文將以莉布舍的傳說為例，歷時性地檢視各時期的歷史學家、文學家以及藝術家對該傳說的敘述與再現方式，進而論述該傳說在十八世紀後期至十九世紀捷克國族復興運動中所扮演的角色。同時，希望藉著爬梳莉布舍傳說的相關論述，討論想像與真實、傳說與歷史的界限。

關鍵詞：傳說、敘述、想像共同體、民族、捷克、莉布舍

* 國立政治大學斯拉夫語文學系副教授

Imagination and Reality: Czech National Identity and Libuse

Melissa, Lin Shih-hui*

Abstract

A nation is a community which is composed of objective factors, such as common gene, language, history, and culture, at the same time based on a common belief, attitude and perception. However, if the elements of a nation are not a natural and primordial phenomenon, then they should have been created or constructed. In Anderson's term, a nation can be also an "imagined community" (Anderson, 1991: 6), and narrative is one of the most important approaches to construct such imagined community. This paper takes the legend of Libuse/*Libuše*, which generally spreads in Czechia, as the ancestor of the Premyslid/*Přemyslovci* dynasty and the Czech people. Within a diachronic approach to investigate the legend of Libuse, and the way how the historians, writers and artists represented this legend figure, it is discovered that these narratives and representation not only is the Czech people's historical experience and the ethnic group collective memories, but also reflect the complex activities intended to enhance the Czech national identity in the process of Czech national revival during the period from the 18th century to the 19th century. On the other hand, this paper also intends to discuss the borderline between "imagination" and "reality", and "legend" and "history", and at the same time to investigate the social and cultural characteristics of Czech nation.

Key words: Legend, Narrative, Imagined Community, Nation, Czechia, Libuse

*Associate professor, Department of Slavic Languages and Literatures, National Chengchi University

想像與真實：捷克民族認同與莉布舍

林蒔慧

第 1 章 緒論

民族(Nation)是甚麼？根據格倫塔什(Gorentas, 2018: 345)的說法，「民族」的定義可區分為三種，第一種取決於所謂的「客觀因素」，包括共同的基因、共同的語言、共同的風俗習慣、共同的歷史、共同生活的土地，以及共同的法律和宗教等，這些客觀因素都可以作為判別民族的標準 (Bauer, 1996: 67)。例如，民族常用來指稱擁有共同祖先的一群人，雖然這個說法曾被質疑和挑戰(Bauer, 1996: 39; Renan, 1995: 148)。其次，共同的語言也常被社會學家認為是構成民族的重要因素 (Edwards, 1991: 269)，然而，語言和語言之間錯綜複雜的界限，有時反而會對民族的定義帶來困擾。此外，共同的歷史也常被視為構成民族的要素，霍布斯邦 (Hobsbawm, 1992: 3) 曾明確指出：「歷史創造了民族，沒有過去的民族是矛盾的。」總括來說，民族是擁有共同基因、語言和歷史的一群人，而這群人生活在同一領域，並且有著長期的共同政治命運 (Gellner, 2006: 47) 。第二種定義則是除了客觀因素之外，還須考量所謂的「主觀因素」，包括感覺、態度以及情感 (Smith, 2001)。這種在主客觀因素雙重考量下的民族意指：「居住在共同家園，並擁有共同神話和歷史、共同的公共文化、單一經濟以及對所有成員都有著共同權力與責任的一群人。」(Smith, 1991: 43) 在這個定義下，格倫塔什 (Gorentas, 2018: 347) 更進一步指出，民族主義者認為神話和歷史是建立民族認同的重要工具。第三種定義則是以「主觀因素」出發，包括感覺和態度，並加以現代化建構。所謂「現代化建構」(modern construct)，便是透過社會與言談進行建構。這其實也就是勞倫斯 (Lawrence, 2005: 6) 所謂的「現代論」(modernism)，即民族的存在決定於全體成員共有的主觀認同，換句話說，只要群體每一份子相信或想像彼此相互隸屬，並且產生集體的意志，便能使共同體進一步形成為民族 (Shafer, 1966: 491)。然而，以主

觀因素來定義民族並不是意味著沒有先存的種族、語言或文化 (Gorentas, 2018: 347)，而是即便它們存在，卻無法統合成單一的政治單位 (Gellner, 2006: 47) 。因此，民族主義者所做的工作便是將這些既存的文化透過現代化建構轉換成民族。換句話說，民族的形成也就是現代化的結果。(Lawrence, 2005: 39、40) 然而，這些主觀因素有時可能不是自然產生的現象，而是後天被創造而來的，例如為了創造集體主觀認同而刻意保存並且主動傳播的歷史傳說，有時不一定必須是歷史事實，其存在的前提以及目的便是為了民族建構。

西元五至六世紀時，斯拉夫族人 (Slavs) 遷徙來到中歐地區，之後受到八世紀初的德意志人東向遷徙，以及九世紀末馬札爾人的西遷建國等影響，分衍成西斯拉夫與南斯拉夫兩支，前者即包括現今的捷克、波蘭、斯洛伐克。（陳廣嗣、姜琍，2005：50；鄭得興，2017：24）其中，捷克與斯洛伐克的國族建立歷程甚久，直至 1918 年才成立捷克斯洛伐克共和國，並於 1993 年和平分裂為捷克共和國與斯洛伐克共和國。回顧過往，捷克人民在該區域已生活了十五個世紀之久，即便歷經諸多異族的統治與征戰，其民族意識仍堅毅不搖，其中堅定穩固的民族認同力量功不可沒。本文認為捷克民族建構的重要因素為其共同的主觀信念，而其根源之一便是來自於歷史傳說故事。

第 2 章 捷克莉布舍

承續格倫塔什 (Gorentas, 2018) 對民族的第三種定義，即民族是從主觀因素出發，並進一步現代化建構產生。民族主義者利用一套意識型態或論述作為凝聚民族認同的方式，也作為抵禦外族侵略與殖民的手段，進而建構民族。換句話說，民族是在特定時空與歷史條件下，以共同的歷史、故事、傳說、民謠、小說等所建構出來的「共同體」(Gellner, 2006)。這也呼應了安德森所謂的「想像共同體」(imagined community)：「民族是社會建構的共同體，是由彼此認知為一共同體的一群人之想像所建構而成。」(Anderson, 1991: 6) 安德森同時也進一步指出，民族歷史的敘述(narrative)是建構民族想像所不可或缺的，而本文論及的傳說故事便是一種歷史建構的敘述形式。

莉布舍 (Libuse/*Libuše*) 是捷克人民最耳熟能詳的傳說故事之一。相傳她在西元七至八世紀預言並建立捷克第一個王朝普熱米斯王朝 (Premyslid/*Přemyslovci*)，換句話說，她是傳說中捷克普熱米斯王朝以及捷克民

族的共同祖先。關於莉布舍的傳說在歷經時代演變有著諸多版本，本文擷取其中四段進行分析討論：(Hájek z Libočan, 1917: 24-44; Krejčí, 1981: 16; Ježková, 2006: 147-151)

2.1 莉布舍與普熱米斯

莉布舍是三姊妹中最年輕也最聰明的，並且擁有預言的能力。她在父親克羅克 (*Krok*) 去世之後，遵循父親的遺願，成為女王。

然而，當時的社會仍然無法接受統治者是位女性，因此官員們要求莉布舍必須立即結婚。於是，她便下嫁給相愛已久的農夫普熱米斯 (*Přemysl*)。另一個傳說的版本 (Hájek z Libočan, 1917: 29-44) 則表示，莉布舍預言遠方的一位農夫將成為她的夫婿，於是派遣官員遵循著預言的指示，將一匹馬的韁繩鬆開，並尾隨駿馬的腳步來到斯塔季采 (*Stadice*) 村莊。官員在那裡發現了和在預言中描寫地一模一樣的男子，那位正在耕田的男子便是農夫普熱米斯。有的版本 (Krejčí, 1981: 16)則是描寫他當時正用鐵犁工作著，還有版本 (Ježková, 2006: 147-151) 記載他其實正等待著官員的到來。隨後，官員們便將他帶到莉布舍跟前，並與莉布舍結婚。他們夫妻倆後來共同創建了捷克第一個王朝普熱米斯王朝。農夫普熱米斯成為了統治者，並與莉布舍生了三個兒子，他們接續統治普熱米斯王朝。

2.2 布拉格城的建立

莉布舍站在高堡旁鄰近伏爾塔瓦河的岩石懸崖上，望著遠方，並預見一個偉大的城市。她預言那城市的榮耀將直達天上的繁星，整個世界都將要讚美它。於是，她便派遣官員去找那預言之地。當官員抵達佩丘 (*Petřín*) 附近時，他們在那裡看到正在工作的工人們，便隨口問他們在做甚麼，他們回答正在製作雕刻門檻 (*práh*)。於是，莉布舍便以此命名該城，也就是現今的布拉格 (*Praha*)。莉布舍不僅預言了布拉格城的繁榮，並要眾人在她預言之處建造布拉格城。

2.3 黃金搖籃

莉布舍在嫁給農夫普熱米斯之後，有一天她一如往常地從高堡 (*Vyšehrad*) 望著伏爾塔瓦河 (*Vltava*) 時，預見她的國度在未來將會有可怕的戰亂。她在傷心欲絕之餘將身旁的黃金搖籃丟擲至伏爾塔瓦河中，並預言唯有當布拉格城再次繁榮時，黃金搖籃才會再度浮現河面。

後來有傳說延續提及 (Krejčí, 1981: 16)，那被丟進伏爾塔瓦河中的黃金搖籃真的曾經浮現在河面上，那時便是 14 世紀查理四世 (*Karel IV*., 1316-1378) 建設布拉格城的黃金時期。但是，民間一般流傳的說法則是認為那黃金搖籃僅是陽光照耀在伏爾塔瓦河上的光影，而光影卻是永遠不會浮出水平面的。

2.4 莉布舍的審判

赫魯多什 (*Chrudoš*) 與什佳赫拉夫 (*Šťáhlav*) 兩兄弟爭產，莉布舍作為他們的仲裁者。根據捷克律法，兩兄弟應該共同管理或平等分配土地。但是根據日耳曼律法，長子可繼承所有財產。最後，莉布舍決定根據捷克律法平等均分土地財產，結果長子赫魯多什憤怒地離開。

首次出現莉布舍相關傳說是在傳教士科斯馬斯 (*Kosmas Pražský*，1045－1125) 以拉丁文撰寫的第一部《捷克編年史》(Chronica Boemorum/*Kroniky České*)。該部編年史完成於西元 1119 年，描寫的年代從創世開始一直至 1038 年，其中便收錄了莉布舍與其夫婿普熱米斯創建王朝的民間傳說故事，並以此定調為捷克民族第一個王朝的濫觴。《捷克編年史》共分成三個部分，第二部分和第三部分則是分別描寫 1038 年至 1092 年以及 1092 年至 1125 年的捷克歷史。然而，根據正史記載，普熱米斯王朝第一位在歷史上被提及的領導者是九世紀下半葉的波西米亞公爵博日伊沃伊一世 (*Bořivoj I*, 852/855-888/890)，並不是傳說中的莉布舍與其夫婿。後續的史書編撰家或是文學家若是採用傳教士科斯馬斯的版本，即定位莉布舍與其夫婿為普熱米斯王朝的創建者，大都是有其動機或原由的。例如十三世紀末，當捷克進入封建社會時期，文學走向世俗化，以捷克語書寫的第一部詩體編年史《達利米爾編年史》(*Dalimilová kronika*, 1314) 在這時期問世。《達利米爾編年史》使用了大量的傳說故事來描寫捷克民族的開始直至十四世紀初的當時現況，其中便是採用傳教士科斯馬斯的版本來定位莉布舍與其夫婿是捷克普熱米斯王朝的創建者，也就是捷克民族的共同祖

先。《達利米爾編年史》雖然不屬於正規的史書，但是由於該作品是第一部以當時的地方方言捷克語所書寫的，這意味著捷克人民開始使用自己的語言去「敘述」或解讀這個共同體的過去，建構共同的歷史。這不僅是捷克民族語言發展的重要里程碑，也是建構捷克民族想像的起點。除此之外，一般認為《達利米爾編年史》採用傳教士科斯馬斯版本還有另一個動機和理由，即是用來強調由八世紀的莉布舍所建立的捷克普謝米斯王朝遠遠早於九世紀才興起的大摩拉維亞帝國 (Great Moravian Empire, 830-907)[1]，進一步強調捷克民族發展的正統性，並且區隔捷克（波西米亞）民族與摩拉維亞民族。

第一段「莉布舍與普熱米斯」的傳說敘述了莉布舍與普熱米斯是捷克第一個王朝的創始者。莉布舍依父親的遺願而繼任為女王，是為正統的君權繼承，接著莉布舍依據神授應許的預言尋覓到普熱米斯，並且共同創建王朝。這段傳說藉由捷克民族共同祖先的敘述，成功建構了捷克民族想像。第二段「布拉格城的建立」則是藉由莉布舍的預言確認捷克人民共同生活的領域，也進一步將現今的布拉格城與莉布舍在敘述中做了連結。布拉格是莉布舍預言之地，因此布拉格不再只是一座城市，而是承載捷克共同文化的場域。第三段「黃金搖籃」傳說則是透過莉布舍的黃金搖籃串連起捷克片段歷史，包括戰爭、異族以及神聖羅馬帝國皇帝查理四世。在上述關於莉布舍的傳說當中，僅有第四段「莉布舍的審判」是直到十九世紀初期才被後人發現的，據稱原本是記錄在 1817 年被發現的《綠山手稿》(*Rukopis zelenohorský*) 上的兩段詩歌。雖然，這份手稿後來被質疑是偽造的，但是這段詩歌創造了「一個新的民族神話的誕生。將莉布舍描繪成是一位明智且公正的統治者，一位波西米亞的女王。」(Futtera, 2015)「莉布舍的審判」傳說所呈現的是捷克律法與日耳曼律法的角力。莉布舍最終選擇了捷克律法來審判赫魯多什與什加賀拉夫的爭產風波，間接在敘述中確認捷克律法優於日耳曼律法的地位，並且進一步成功區隔捷克和日耳曼兩個民族。這段敘述的發生與十九世紀當時的時空背景有著密切的關係，這部分將在下一章節繼續討論。

[1] 西元 862 年，大摩拉維亞帝國君王羅斯季斯拉夫(Rastislav, 846-870)邀請傳教士美多德(Methodius, 815-885)以及西里爾(Cyril , 826/827-869)將基督文明帶入西斯拉夫地區。

第 3 章 莉布舍傳說的再現

十八世紀後期至十九世紀，捷克國族復興 (Czech National Revival) 思潮興起。印刷術的發明在這段時期扮演著關鍵的角色，它不僅促進了語言的傳播能力，也帶動語言的發展，以捷克語書寫的作品紛紛出版。多布羅夫斯基 (*Josef Dobrovský*, 1753-1829) 在 1809 年出版的《捷克文法書》(*Zevrubná mluvnice jazyka českého*)，確立了捷克語言的規範。在詞典編撰上，語言學家庸曼 (Josef Jungmann, 1773-1847) 於 1835 年至 1839 年間相繼編撰了五卷版的《捷德字典》，建立起捷克語和德語象徵性的對等關係。雙語詞典的出現不僅加速語言之間的平等，也連帶影響不同語言社群彼此的關係。在史書撰寫上，庸曼在 1825 年出版的《捷克文學史，附國族、啟蒙與語言簡史》(*Historie literatury české aneb Soustavný přehled spisů českých, s krátkou historií národu, osvícení a jazyka*) 一書中，嘗試以傳說故事敘述歷史。捷克民族之父帕拉斯基(*František Palacký*, 1798-1876)所著的五卷本《捷克和摩拉維亞地區的捷克民族史》(*Dějiny národa českého v Čechách a v Moravě*, 1848-1876)，也大量使用捷克民間傳說描寫自捷克民族史前時期一直到 1526 年哈布斯堡王朝統治時期，以「敘述」串連起捷克這個共同體的過往。在此同時，也有些人開始整理捷克民間文學，認為可以藉由民間文學找回真正的捷克民族精神。其中最為著名的是切拉科夫斯基(*František Ladislav Čelakovsky*, 1799-1852)，他長期致力於斯拉夫民俗歌謠和諺語的收集與研究，著有三卷的《斯拉夫民族歌曲》(*Slovanské národní písně*, 1822-1827)、《斯拉夫民歌諺語中的格言》(*Mudrosloví národa slovanského v příslovích*, 1852)等作品。埃爾本(*Karel Jaromír Erben*, 1811-1870)，則是追隨格林童話故事 (Grimms Märchen, 1812) 的寫作模式，集成《一百個原始方言的斯拉夫民間童話與傳說》(*Sto prostonárodních pohádek a pověstí slovanských v nářečích původních*, 1865)，企圖以童話與傳說突顯出捷克民族與日耳曼民族的差異。除此之外，還有一群人致力於捷克文學創作，致力從文學敘述中建構捷克民族，例如柯拉爾(*Jan Kollár*, 1793-1852)的詩集《詩歌》(*Básně*)，其中一首提及莉布舍傳說的長詩《斯拉夫之女》(*Slávy Dcera*, 1824)，便是以斯拉夫主義呼籲在奧匈帝國壓迫下的斯拉夫民族必須團結，並以此激勵捷克人民，挑起民族情感。值得一提的是，在這段國族復興時期，民族主義者意識到以共同語言

捷克語書寫的作品是建構民族想像的利器，於是，帕拉斯基於 1831 年創立了隸屬於捷克民族博物館下的捷克核心出版社 (*Matice česká*)。該出版社專門出版以捷克語書寫的作品，並提供捷克知識分子以捷克語進行創作交流。這不僅被視為捷克語言復興的重要里程碑，也是捷克國族復興的根基。

在這段期間，莉布舍的傳說在文學作品中不斷地被提及或改編，同時也以其他不同的藝文形式被呈現。1871 至 1872 年間，為了準備奧匈帝國締造者約瑟夫一世 (Franz Josef I, 1830-1916) 的波希米亞國王加冕典禮，莉布舍的傳說曾嘗試被改編成歌劇為之慶祝，但是最後典禮取消，也就沒有演出歌劇莉布舍。加冕典禮取消的主因是當時波希米亞政治社會氛圍普遍認為新政權應該考量並承認他們的歷史國家權利，但是約瑟夫一世無法給予承諾，最終僅能成為一位無冕的波希米亞國王。後來，史麥塔納 (*Bedřich Smetana*, 1824-1884) 再將之成功改編，並於 1881 年 6 月 11 日布拉格民族戲劇院開幕典禮時，首次演出歌劇《莉布舍》。這次的首演象徵意義極為重大，因為布拉格民族戲劇院是捷克國族復興運動下的產物，其成立是為了讓捷克人民擁有一座可以公開使用捷克語演出的劇院，一座屬於捷克民族的戲劇院。換言之，由捷克人民自行發起募款建造而成的捷克民族戲劇院是凝聚捷克民族認同的一個重要標的物。選擇《莉布舍》為其開幕首演歌劇，藉著莉布舍傳說的再現，象徵著捷克民族的誕生與重生。布拉格民族戲劇院後來因火災重建，1883 年重新開幕時仍然是以歌劇《莉布舍》為首演。除此之外，在 1918 年捷克斯洛伐克共和國成立之後，一直到現今的捷克共和國，歷任總統的出場音樂 (*Prezidentské fanfáry*) 都是使用歌劇《莉布舍》的開場小號 (*Fanfára*)。這也就是說，聽到《莉布舍》的開場小號，便代表捷克總統的到來，而總統則代表著捷克人民。《莉布舍》歌劇的這段開場小號，藉由莉布舍的傳說，強化著捷克總統代表著捷克人民的象徵性，同時也藉此再次建構共同體的想像。

捷克國族復興運動期間的繪畫和雕塑作品也時常以莉布舍的傳說為創作主題，其中以米塞貝克 (*Josef Václav Myslbek*, 1848-1922) 在高堡花園裡的雕塑作品《莉布舍與普熱米斯》(*Libuše a Přemysl*) 最為著名。除了雕塑之外，米塞貝克還有以莉布舍傳說為主題的繪畫作品，包括《莉布舍審判赫魯多什與什佳赫拉夫》(*Libuše soudí Chrudoše a Šťáhlava*) 以及《莉布舍的白馬尋找普熱米斯》(*Libušin bílý kůň jde za Přemyslem*)。米塞貝克的作品一再強調莉布舍是捷克民族

的共同祖先，也是至高無上的波希米亞女王。在《莉布舍審判赫魯多什與什佳赫拉夫》畫作上，莉布舍還化身為捷克律法的象徵，並且是講求平等分配的捷克律法，而不是認可長子繼承的日耳曼律法。這樣的「敘述」自然與當時捷克民族長期受制於奧匈帝國日耳曼民族的統治壓迫有關。在捷克國族復興運動的啟發下，民族主義者藉由各式各樣的藝文方式重新詮釋並再現捷克傳說故事，不僅成功地將捷克民族從異已中區隔出來，也進一步建構捷克民族的正統性。除了米塞貝克之外，同時期的馬特霍塞爾 (*Josef Mathauser*, 1846-1917) 的作品《克羅克與女兒們》(*Krok s dcerami*)和《莉布舍女王預言布拉格城的榮耀》(*Kněžna Libuše věští slávu Prahy*) 也是以莉布舍的傳說為主題的著名作品。而致力於捷克民族戲劇院內部繪畫的亞勒什 (*Mikoláš Aleš*, 1852-1913) 也曾繪製以莉布舍預言布拉格城為主題的畫作，目前則保存在布拉格老城廣場的市政廳大廳牆面上。

目前流傳的莉布舍傳說版本大都是根據伊拉塞克 (*Alois Jirásek*, 1851-1930) 在 1894 年所出版的《捷克古老傳說》(*Staré pověsti české*) 為範本。這個版本塑造了莉布舍身為捷克共同祖先的完美形象，同時也強調捷克女性守護家園以及堅毅不拔的傳統美德。伊拉塞克擅長歷史小說的撰寫，其作品總是透露對國族的堅定信仰，1918 年以及 1919 年曾獲諾貝爾文學獎的提名。他不僅活躍於文壇，更積極參與當時捷克斯洛伐克共和國的建國活動，一直是捷克斯洛伐克共和國第一任總統馬薩里克 (*Tomáš Garrigue Masaryk*, 1850-1937) 的重要幕僚。一般認為家喻戶曉的《捷克古老傳說》為當時的捷克民族帶來深遠的影響，強化了捷克人民相互連結的意象，成就民族的想像，並為當時的建國運動帶來莫大的助力。

綜上所述，莉布舍傳說在捷克國族復興時期以各種藝文形式被「敘述」 與「重現」，包括文學、歌劇、雕塑、繪畫等。捷克民族主義者透過這些形式的敘述，重新建構民族歷史的想像，並且在敘述的過程中建構認同，這其實也就是拉科(Paul Ricouer)所提出的「敘述認同」(narrative identity) (Wood, 1991: 188-199) 。拉科認為敘述在主體建構中擁有著不可或缺的功能，個人或群體在接受敘述文本的過程中獲得其身分認同，進而形成一個歷史共同體。捷克人民便是在國族復興時期經過對莉布舍傳說的反覆敘述，創造集體的想像以建構國族，同時也通過敘述獲得民族認同。

第 4 章 結論

民族是基於主觀的共同信念，並且藉由共同血緣、語言、文化等客觀因素所組成的共同體。然而，所謂共同的血緣、語言與文化是可以被建構而成的，換句話說，民族也可以是安德森 (Anderson, 1991: 6) 所提出的由彼此認知為一共同體的一群人經由想像所建構的「想像共同體」。其中，民族歷史的敘述是民族想像建構最重要的途徑之一。十八世紀後期至十九世紀是捷克重要的國族復興時期，在這一百多年的捷克國族發展進程裡，歷史傳說是國族建構的重要關鍵。捷克民族主義者在復興捷克語言的同時，意識到在擁有共同語言的群體裡能夠運用敘述的優勢，成功地藉由敘述創造主觀信念並且建構民族的客觀要素，進而成就一個想像的政治共同體。本文所論及的莉布舍傳說，即便不是歷史事實，在經過民族主義者刻意保存並主動傳播，以不同文本及再現形式，透過反覆敘述塑造民族集體的共同記憶和歷史，進而建構捷克民族想像，並從敘述的過程中取得民族認同，奠定捷克國族的基礎。

參考文獻：

陳廣嗣、姜琍。《捷克》。北京：社會科學文獻出版社，2005。

鄭得興。〈捷克歷史篇〉收於潘維大、張家銘（編）《前進捷克》，頁 23-50。台北：松慧文化，2017。

Anderson, Benedict. *Imagined communities: Reflections on the origin and spread of nationalism*. New York, NY: Verso, 1991.

Bauer, O. "The Nation," in G. Balakrishnan (ed.) *Mapping The Nation*, pp. 39-77. London: Verso, 1996.

Edwards, J. "Gaelic in Nova Scotia," in C. H. Williams (ed.) *Linguistic Minorities, Society, and Territory*, pp. 269-297. Multilingual Matters, 1991.

Gellner, E. *Nations and Nationalism*. Oxford: Blackwell, 2006.

Gorentas, Bilal. "Imagining Geography: Nation and Natonalism." *The Journal of International Social Research*, Vol. 11, Issue 55, pp. 345-354, 2018.

Hobsbawm, E. J. "Ethnicity and Nationalism in Europe Today." *Anthropology today*, 8(1), pp. 3-8, 1992.

Ježková, Alena. *77 Prague Legends*. Prague: Práh, 2006.

Lawrence, Paul. *Nationalism: History and Theory.* Harlow: Peasron Education, 2005.

Renan, E. "What is a Nation," in O. Dahbour & M. Ishay (eds.) *The Nationalism Reader*, pp. 143-155. New Jersey: Humanities Press, 1995.

Shafer, Boyd C. *Nationalism: Its Natureand Interpreters*. New York: American Historical Association, 1966.

Smith, A. D. *National Identity.* University of Nevada Press, 1991.

Smith, A. D. *Nationalism: Theory, Ideology, History.* Polity Press, 2001.

Wood, David (ed.) *On Paul Ricoeur: Narrative and Interpretation.* London: Routledge, 1991.

Futtera, Ladislav. *Německá píseň o české Libuši. Obraz českého dávnověku v české a německé literatuře 19. století*. Příbram, 2015.

Hájek z Libočan, Václav. *Pověsti o počátcích českého národu a o českých pohanských knížatech*. Praha: Kočí, 1917.

Krejčí, K. *Praha legend a skutečností*, 2.uprav.vydání. Praha: Panorama, 1981.